

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 95 (2017)  
**Heft:** 10

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## EDITORIAL

### *Körper, Geist und Seele*

In der palliativen Pflege am Lebensende gilt **Spiritual Care** neben medizinischer, psychischer und sozialer Betreuung als vierte Dimension einer ganzheitlichen Begleitung. Dahinter steht das Bild des Menschen als körperliche, seelische und geistige Einheit. Zeitlupe-Redaktorin Usch Vollenwyder hat die **Palliativabteilung des Spitals Thun** besucht und sich vor Ort erläutern lassen, wie das multiprofessionelle Team versucht, den spirituellen Bedürfnissen, Nöten und Wünschen der Kranken zu entsprechen. Ihren spannenden Bericht lesen Sie auf den Seiten 12 bis 17.

**Regina Kempf** war fast 40 Jahre lang als **Ansagerin und Moderatorin** für das Schweizer Fernsehen tätig. Im Interview mit Zeitlupe-Redaktor Fabian Rottmeier blickt die 73-jährige Appenzellerin auf diese Zeit zurück, erzählt aber auch, warum sie seit 20 Jahren als **Feldenkrais-Therapeutin** tätig ist und wie sie selber von dieser Bewegungsmethode profitiert.

In dieser Zeitlupe begegnen Sie überdies dem **Autor und Radio-Kolumnisten Walter (Wale) Däpp** und erfahren, warum es sich lohnt, die Patientenverfügung und den Vorsorgeauftrag auszufüllen. Auf den Ernährungsseiten gehts um die Endivie, und in der Rubrik Gesundheit erklärt Krankenkassenexperte Felix Schneuwly, wie es zum **alljährlichen Anstieg der Krankenkassenprämien** kommt. Auf den Ratgeberseiten erfahren Sie, wie Sie den Garten winterfit machen, was Robo Advisors sind und weshalb in **St. Gallen professionelle Coaches Angehörige begleiten**, die ein Familienmitglied betreuen. Und: In dieser Ausgabe haben Sie die Chance, **Tickets für den 12. November in Bern zu gewinnen**: Zum 100-Jahr-Jubiläum von Pro Senectute spielt das Jugend-Sinfonie-Orchester Charlie Chaplins Komposition «Modern Times» live zur Filmvorführung.

Marianne Noser, Chefredaktorin

## ps.

GUTE GEISTER IN DER NACHBARSCHAFT  
Helfen Sie der Nachbarin im Garten, bei der Wäsche oder beim Einkaufen? Fahren Sie Ihren Nachbarn zum Arzt, führen Sie seinen Hund aus, und begleiten Sie ihn ins Kino? Die Zeitlupe sucht Beispiele zum Thema Nachbarschaftshilfe.

Adresse: Usch Vollenwyder, Zeitlupe, Postfach 2199,  
8027 Zürich, Mail usch.vollenwyder@zeitlupe.ch



**Spitex**  
**Stadt und Land**




**... alles aus  
einer Hand!**

- individuell
- pünktlich
- zuverlässig
- flexibel
- Bezugspersonenpflege

**WIR NEHMEN UNS  
GERNE ZEIT FÜR SIE!**



**ICH BIN AN FOLGENDEM  
INTERESSIERT:**

- Allgemeine Informationen zu den Angeboten in der Pflege, Betreuung und Haushaltshilfe
- Informationen zu unserem Demenz-Angebot
- Inkontinenzprodukte 
- Karteimitgliedschaft (Fr. 27.– pro Jahr)
- Informationen über die gemeinnützige Stiftung Pro Spitex
- Bitte rufen Sie mich an

Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Telefon/E-Mail

**Coupon einsenden an:**

Spitex für Stadt und Land AG  
Schwarztorstrasse 69 | 3000 Bern 14  
T 0844 77 48 48 | www.homecare.ch

ZL 2017

**NAHEZU JEDER DRITTE  
STIRBT AN EINER  
HERZ-KREISLAUF-  
ERKRANKUNG**

**UNSERE  
WISSENSCHAFTLER  
WERDEN DIES  
NICHT AKZEPTIEREN**



Laut der Weltgesundheitsorganisa-  
tion (WHO) sind Herz-Kreislauf-  
Erkrankungen weltweit Todesursache  
Nummer eins. Deshalb erforschen  
wir Therapien zur Behandlung und

zur Vorbeugung von Herz-Kreislauf-  
Erkrankungen.  
Erfahren Sie mehr über unseren  
Beitrag für ein besseres Leben:  
[www.bayer.ch](http://www.bayer.ch)



**Science For A Better Life**